



BEDIENUNGSANLEITUNG

POWERBANK MIT STARTHILFEFUNKTION



SERVICECENTER • SERVICE APRÈS-VENTE
ASSISTENZA POST-VENDITA 852234

BITTE WENDEN SIE SICH AN IHRE ALDI SUISSE FILIALE.
VEUILLEZ VOUS ADRESSER À VOTRE FILIALE ALDI SUISSE.
LA PREGHIAMO DI REGAR/ SI NEL SUO PUNTO VENDITA ALDI (SUISSE).

MODELL/MOÈLE/MODELLO:
NP-PB-25 10/2025

3
JAHRE GARANTIE

ORIGINAL BEDIENUNGSANLEITUNG

HERGESTELLT IN CHINA

IMPORTIERT DURCH
NORTHPOINT GMBH
BAHRENFELDER STR. 19
22765 HAMBURG
GERMANY



1 ALLGEMEINES



Diese Bedienungsanleitung (im Folgenden „Anleitung“ genannt) ist Teil des Produkts und enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und zur Verwendung.
Lesen Sie die Anleitung, insbesondere das Kapitel **SICHERHEIT**, sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bei Nichtbeachtung dieser Anleitung kann es zu schweren Verletzungen und/oder zu Schäden am Produkt kommen.
Bewahren Sie diese Anleitung für zukünftige Verwendung und Referenz auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Anleitung mit. Wenn Sie eine digitale Kopie der Anleitung benötigen, wenden Sie sich bitte an das Servicecenter.

- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren!
- Das Produkt nicht öffnen oder zerlegen, nicht ins Feuer werfen – Verletzungsgefahr!
- Die Ladeklemmen niemals miteinander verbinden – Kurzschluss- und Verletzungsgefahr!
- Wenn die Kapazität der wiederaufladbaren Batterie weniger als 60 % beträgt, ist keine Starthilfe möglich.
- Achten Sie darauf, dass die rote Ladeklemme an den Pluspol, „+“ der Batterie und die schwarze Ladeklemme an den Minuspol, „–“ der Batterie angeschlossen ist – Verletzungsgefahr!
- Wenn das Fahrzeug innerhalb von 5 Sekunden nach Startvorgang nicht anspringt, brechen Sie den Vorgang ab und warten Sie mindestens 30 Sekunden, bevor Sie den Vorgang wiederholen.

1.1 BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG

- Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Anleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen.
- Potenzielle Verletzungen bei unsachgemäßen Gebrauch.
- Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.
- Das Produkt ist ausschließlich zum Laden von Smartphones, Kameras, Tablets etc. konzipiert. Des Weiteren können Sie dieses Gerät als Taschenlampe verwenden. Jedoch dient die Powerbank nicht zur Raumbeleuchtung im Haushalt.
- Unter Verwendung des mitgelieferten Starthilfekabels ist die Powerbank auch zur Unterstützung von schwachen Starterbatterien in Kraftfahrzeugen geeignet.
- Das Produkt ist zur Unterstützung der Starterbatterie in Fahrzeugen mit Benzinmotoren bis 3,5 Liter Hubraum und Dieselmotoren bis 2,5 Liter Hubraum geeignet. Die Nennspannung der Fahrzeugbatterie muss 12 V betragen.
- Laden Sie das Produkt alle drei Monate auf, um zu verhindern, dass der Akku durch längeren Stromausfall beschädigt wird und unbrauchbar wird. Wenn die Akkukapazität beim Starten unter 20 % liegt, kann das Auto nicht gestartet werden und muss vor der Verwendung aufgeladen werden.

2 SICHERHEIT

2.1 SIGNALWÖRTERERKLÄRUNG

Die folgenden Signalwörter werden in dieser Anleitung, auf dem Produkt und/oder auf der Verpackung verwendet.



» Dieses Signalwort weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.



» Dieses Signalwort weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

1

2.3.3 GEFAHREN DURCH AKKUS!



! WARNUNG!

» Wenn Sie Akkus unsachgemäß verwenden, besteht die Gefahr von Explosionen, Bränden oder von Verätzungen durch auslaufende Akkuflüssigkeit.

- Werfen Sie Akkus nicht ins Feuer.
- Setzen Sie Akkus nicht uneingeschränkter Sonneneinstrahlung und Hitze aus.
- Nehmen Sie Akkus nicht auseinander und schließen Sie diese nicht kurz.
- Wenn Sie vermuten, dass ein Akku verschluckt oder auf andere Weise in den Körper gelangt ist, suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Fassen Sie ausgelaufene Akkus nicht an. Sollten Sie doch einmal mit Akkuflüssigkeit in Kontakt kommen, waschen Sie die betroffene Stelle gründlich und mit reichlich klarem Wasser ab. Wenn austretende Akkuflüssigkeit eine Hautreaktion hervorruft oder in die Augen gelangt, suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Bewahren Sie Akkus außerhalb der Reichweite von Kinder auf.
- Tragen Sie im Falle eines auslaufenden Akkus Schutzhandschuhe.
- Der Akku ist fest verbaut und kann nicht ausgetauscht werden. Wenn der Akku seine Lebensdauer erreicht hat, ist die gesamte Produkt zu ersetzen.
- Wir legen größte Sorgfalt in den Aufbau jedes Akkupacks, um Akkus mit maximaler Energiedichte, Langlebigkeit und Sicherheit an Sie weitergeben zu können. Die Akkuzellen verfügen über mehrstufige Sicherheitsvorrichtungen. Jede einzelne Zelle wird zunächst formatiert und ihre elektrischen Kennlinien werden aufgenommen. Diese Daten werden anschließend genutzt, um die bestmöglichen Akkupacks gruppieren zu können.

2.3.4 ARBEITSPLATZSICHERHEIT



! WARNUNG!

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Produkt nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung das Produkt fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Produkt verlieren.
- Im Arbeitsbereich ist der Benutzer Dritten gegenüber für Schäden verantwortlich, die durch die Benutzung des Produktes verursacht wurden.

2.3.5 ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- Der Anschlussstecker des Ladegeräts des Produktes muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schläges.
- Das Produkt muss vor Tropf- und Spritzwasser geschützt werden, um Schäden zu vermeiden. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schläges.
- Zweckfremden Sie die Kabel nicht, um das Produkt zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.

2.3.6 SICHERHEIT VON PERSONEN

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit dem Produkt. Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Produktes kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme.
- Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung.

2.3.7 ANWENDUNG

- Verwenden Sie das Produkt, Zubehör usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch des Produktes für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- Bei Arbeiten im Motorraum eines Fahrzeuges muss auf rotierende und sich bewegende Teile geachtet werden.

4



VORSICHT!

» Dieses Signalwort weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

VORSICHT!

» Dieses Signalwort weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu Sachschäden führen kann.



HINWEIS

» Dieses Signalwort ist ein bevorzugtes Signalwort für Tipps und Praktiken, die nicht mit Personenschäden zusammenhängen.

2.2 SYMBOLERKLÄRUNG

Die folgenden Symbole werden in dieser Anleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums (Konformitätserklärung).



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte gehören der Schutzklasse II an.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte gehören der Schutzklasse III an.



Geschützt gegen feste Fremdkörper (Ø ≥ 1,0 mm) und gegen allseitiges Spritzwasser.



Lesen Sie die Anleitung.



Kennzeichen für Gleichspannung



Kennzeichen für Wechselspannung



Anschlusspolarität



Stromschlaggefahr!

2

- Ein defektes oder beschädigtes Produkt darf nicht verwendet werden.
- Das Produkt darf durch den Anwender nicht geöffnet werden. Bei Beschädigungen wenden Sie sich an den Hersteller.

2.3.8 SPEZIFISCHE SICHERHEITSHINWEISE



HINWEIS

- » Trotz aller Sicherheitsvorkehrungen ist beim Umgang mit Akkus stets Umsicht erforderlich. Für den sicheren Betrieb sind folgende Punkte zwingend zu beachten.
- » Der sichere Betrieb ist nur mit unbeschädigten Zellen gewährleistet! Eine falsche Handhabung führt zu Zellschäden.



! WARNUNG!

- » Analysen bestätigen, dass grobe Falschnutzung und falsche Pflege Hauptursache für Schäden durch Hochleistungsakkus sind.
- Für eine optimale Akkuleistung vermeiden Sie tiefe Entladungszyklen! D. h. entleeren Sie den Akku nicht komplett. Achten Sie auf die Füllstandsanzeige der Powerbank. Laden Sie Ihren Akku rechtzeitig wieder auf.
- Akkus nicht tiefenentladen! Tiefenentladung schädigt die Akkuzellen. Die häufigste Ursache für die Tiefentladung von Akkupacks ist lange Lagerung bzw. Nichtnutzung teilentladener Akkus. Beenden Sie den Arbeitsvorgang, sobald die Leistung merklich nachlässt oder die Schutzelektronik anspringt. Lagern Sie den Akku erst nach vollständiger Aufladung.
- Akkus bzw. Gerät vor Überlastung schützen! Überlastung führt rasch zur Überhitzung und Zellschädigung im Inneren des Akkugehäuses, ohne dass die Überhitzung äußerlich zu Tage tritt. Bei Überlastung und Überhitzung schaltet die integrierte Schutzabschaltung das Gerät aus Sicherheitsgründen ab. Achtung! Betätigen Sie den Ein-/Ausschalter nicht mehr, wenn die Schutzabschaltung das Gerät abgeschaltet hat. Dies kann zu Schäden am Akku führen.
- Vermeiden Sie Beschädigungen und Stöße! Ersetzen Sie die Powerbank, die Ihnen aus über einem Meter heruntergefallen ist oder die heftigen Stößen ausgesetzt war, unverzüglich, auch wenn das Gehäuse der Powerbank unbeschädigt erscheint. Die Akkuzellen im Inneren können ernsthaft beschädigt sein. Beachten Sie hierzu auch die Entsorgungshinweise.

2.3.9 HINWEISE ZUM LADEGERÄT UND LADEVORGANG

- Beachten Sie die angegebenen Daten auf dem Typenschild des Ladegeräts. Schließen Sie das Ladegerät nur an die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung an.
- Schützen Sie das Ladegerät und die Leitung vor Beschädigung und scharfen Kanten.
- Ladegerät, Powerbank und Zubehör vor Kindern schützen.
- Keine beschädigten Ladegeräte verwenden.
- Verwenden Sie das mitgelieferte Ladegerät nicht zum Laden von anderen Akkus.
- Bei starker Beanspruchung erwärmt sich die Powerbank. Lassen Sie die Powerbank vor Beginn des Ladevorgangs auf Raumtemperatur abkühlen.
- Akkus nicht überladen! Beachten Sie die maximalen Ladezeiten. Diese Ladezeiten gelten nur für entladene Akkus. Mehrfaches Einstecken einer geladenen oder teilgeladenen Powerbank führt zum Überladen und zur Zellschädigung. Entfernen Sie deshalb das Ladegerät wenn am Display 100% aufleuchten. Entfernen Sie auch das Ladegerät aus der Steckdose.
- Benutzen und laden Sie nie Akkus, von denen Sie vermuten, dass die letzte Aufladung des Akkus länger als 12 Monate zurückliegt. Die Wahrscheinlichkeit ist hoch, dass der Akku bereits gefährlich geschädigt ist (Tiefenentladung). Aus diesem Grund muss die Powerbank alle zwei bis drei Monate nachgeladen werden.
- Die Powerbank kann sich auch während des normalen Betriebs leicht erwärmen. Dies ist jedoch normal. Aus diesem Grund darf die Powerbank während des Ladevorgangs bzw. des Betriebs nicht abgedeckt werden.

5

2.3 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

2.3.1 STROMSCHLAG- UND ÜBERHITZUNGSGEFAHR!



! WARNUNG!

- » Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zum Stromschlag und zu Bränden führen!
- Schließen Sie das Produkt nur an eine gut zugängliche Steckdose an, damit Sie das Produkt bei einem Störfall schnell vom Stromnetz trennen können.
- Verlegen Sie das Kabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird.
- Das Berühren von spannungsführenden Teilen kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.
- Öffnen Sie das Gehäuse nicht, sondern überlassen Sie die Reparatur Fachkräften. Wenden Sie sich dazu an eine Fachwerkstatt. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen, unsachgemäßem Anschluss oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantiesprüche ausgeschlossen.
- Hängen Sie keine Gegenstände über das Produkt.
- Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung mit der Eingangsspannung des Produkts übereinstimmt.
- Das Produkt darf unter keinen Umständen in Kontakt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten geraten.
- Füllen Sie niemals Flüssigkeit in das Produkt.
- Verwenden Sie das Produkt auf keinen Fall in Feuchträumen. Fassen Sie das Produkt nie mit feuchten Händen an.
- Das Produkt darf nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirkssystem betrieben werden.
- Wenn der Adapter als Abschaltvorrichtung verwendet wird, muss die Steckdose leicht zugänglich sein.
- Es dürfen keine Gegenstände in die Anschlussöffnungen eingeführt werden. Kurzschlussgefahr!

2.3.2 BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!



! WARNUNG!

- » Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen führen.
- Stellen Sie das Produkt nie auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen ab.
- Setzen Sie das Produkt niemals hoher Temperatur oder Witterungseinflüssen aus.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn die Bauteile Risse oder Sprünge haben oder sich verformt haben. Ersetzen Sie beschädigte Bauteile nur durch passende Originalersatzteile.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in der Verpackung.



! WARNUNG!

- » Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).
- Kinder dürfen das Produkt nicht verwenden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Bei Verpackungs- und Schutzfolien besteht Erstickungsgefahr. Halten Sie Verpackungs- und Schutzfolien von Kindern fern.

3



! WARNUNG!

- Verwenden Sie keine Akkus mehr, die sich während des Ladens aufgewölbt oder verformt haben, oder die ungewöhnliche Symptome zeigen (Ausgasen, Zischen, Knacken, ungewöhnliche Geräusche oder Rauch ist aufgestiegen).
- Sollte eines dieser Symptome auftreten, trennen Sie sofort alle angeschlossenen Kabel von der Powerbank.
- Akkus niemals unbeaufsichtigt laden!
- Die Steckdose muss sich in der Nähe befinden und immer leicht erreichbar sein, um das Stecknetzteil in einer Notsituation schnell entfernen zu können.



! WARNUNG!

- Das Ladegerät darf nicht mit nassen Händen angefasst werden.
- Das Netzteil muss immer am Gehäuse angefasst werden, es darf niemals am Kabel aus der Steckdose gezogen werden.
- Das Netzteil verbraucht Strom, solange es in einer Steckdose eingesteckt ist. Eine vollständige Netztrennung kann nur durch Ausstecken erreicht werden.

2.3.10 SPEZIELLE SICHERHEITSHINWEISE

- Bei Starthilfe darf keine Kleidung aus synthetischen Stoffen getragen werden, um Funkenbildung durch elektrostatische Entladung zu vermeiden.



! WARNUNG!

- Flammen und Funken vermeiden. Bei Starthilfe wird explosives Knallgas von der Kfz-Batterie frei.
- Bei Starthilfe unbedingt auf gute Belüftung in der Garage oder dem Raum achten.
- Bei stechendem Gasgeruch besteht akute Explosionsgefahr. Gerät nicht abschalten, Ladezangen nicht entfernen. Raum sofort gut lüften. Kfz-Batterie von einem Kundendienst überprüfen lassen.
- Beachten Sie die Hinweise des Kfz-Batterieherstellers.
- Angaben und Hinweise des Fahrzeugherstellers zum Batterieladen beachten.

2.3.11 LICHTQUELLE!



! WARNUNG!

- Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar; wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.
- Schauen Sie nie direkt in die LED-Lichtquelle, oder blenden mit der Leuchte anderen Menschen oder Tieren in die Augen. Dies kann zu Schäden an der Netzhaut führen.

3 ERSTINBETRIEBNAHME

3.1 PRODUKT UND LIEFERUMFANG PRÜFEN

3.1.1 BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!



HINWEIS

- » Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann das Produkt schnell beschädigt werden.
- Gehen Sie beim Öffnen sehr vorsichtig vor.
- 1. Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.
- 2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (s. Kapitel **PRODUKTÜBERSICHT**).
- 3. Prüfen Sie, ob das Produkt oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich an den Hersteller.

6



MODE D'EMPLOI

BATTERIE AVEC AIDE AU DÉMARRAGE



SERVICECENTER • SERVICE APRÈS-VENTE
ASSISTENZA POST-VENDITA 852234

BITTE WENDEN SIE SICH AN IHRE ALDI SUISSE FILIALE.
VEUILLEZ VOUS ADRESSER À VOTRE FILIALE ALDI SUISSE.
LA PREGHIAMO DI RECAR/ SI NEL SUO PUNTO VENDITA ALDI (SUISSE).

MODELL/MODELE/MODELLO:
NP-PB-25 10/2025

3
ANS GARANTIE

MANUEL D'UTILISATION ORIGINAL

FABRIQUÉ EN CHINE

GERMANY
22765 HAMBURG
BAHRENFELDER STR. 19
NORTHPOINT GMBH

IMPORTÉ PAR



1 GÉNÉRALITÉS



Ce mode d'emploi (ci-après dénommé "mode d'emploi") fait partie intégrante du produit et contient des informations importantes sur la mise en service et l'utilisation.

Lisez attentivement les instructions, en particulier le chapitre sur la **Sécurité**, avant d'utiliser le produit. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves et/ou endommager le produit.

Conservez ces instructions pour une utilisation future et pour référence. Si vous cédez le produit à un tiers, veillez à lui remettre ce mode d'emploi. Si vous avez besoin d'une copie numérique du mode d'emploi, veuillez contacter le centre de service.

- Tenir hors de portée des enfants !
- Ne pas ouvrir ou démonter le produit, ne pas le jeter au feu – risque de blessure !
- Ne jamais relier les pinces de charge entre elles – risque de court-circuit et de blessure !
- Si la capacité de la batterie rechargeable est inférieure à 60 %, il n'est pas possible de démarrer le véhicule.
- Veillez à ce que la pince de charge rouge soit connectée à la borne positive « + » de la batterie et la pince de charge noire à la borne négative « - » de la batterie – risque de blessure !
- Si le véhicule ne démarre pas dans les 5 secondes suivant la procédure de démarrage, interrompez la procédure et attendez au moins 30 secondes avant de la répéter.

1.1 UTILISATION CONFORME À LA DESTINATION

- N'utilisez le produit que de la manière décrite dans ce manuel. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages matériels, voire des blessures corporelles.
- Blessures potentielles en cas d'utilisation non conforme.
- Le fabricant ou le revendeur n'assume aucune responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme ou incorrecte.
- Le produit est exclusivement conçu pour recharger des smartphones, appareils photo, tablettes, etc. Vous pouvez également utiliser cet appareil comme lampe de poche. Cependant, la batterie externe ne sert pas à éclairer une pièce de votre domicile.
- À l'aide du câble de démarrage fourni, la batterie externe peut également être utilisée pour aider les batteries de démarrage faibles dans les véhicules à moteur.
- Le produit est adapté pour aider la batterie de démarrage dans les véhicules équipés d'un moteur à essence d'une cylindrée maximale de 3,5 litres et d'un moteur diesel d'une cylindrée maximale de 2,5 litres. La tension nominale de la batterie du véhicule doit être de 12 V.
- Rechargez le produit tous les trois mois afin d'éviter que la batterie ne soit endommagée par une coupure de courant prolongée et ne devienne inutilisable. Si la capacité de la batterie est inférieure à 20 % au moment du démarrage, la voiture ne peut pas démarrer et doit être rechargée avant utilisation.

2 SÉCURITÉ

2.1 EXPLICATION DES MOTS DE SIGNALISATION

Les mots de signalisation suivants sont utilisés dans ce manuel, sur le produit et/ou sur l'emballage.



DANGER !

- » Ce mot de signalisation indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou une blessure grave.



AVERTISSEMENT !

- » Ce mot de signalisation indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou une blessure grave.

1

2.3.3 DANGERS DES BATTERIES !



AVERTISSEMENT !

- » Une mauvaise utilisation des batteries peut entraîner un risque d'explosion, d'incendie ou de brûlure chimique en cas de fuite du liquide de la batterie.

- Ne jetez pas les batteries au feu.
- N'exposez pas les batteries à la lumière du soleil ou à la chaleur.
- Ne démontez pas et ne court-circuitiez pas les batteries. Si vous pensez qu'une batterie a été avalée ou a pénétré dans l'organisme d'une autre manière, consultez immédiatement un médecin.
- Ne touchez pas les batteries qui ont fui. Si vous entrez en contact avec le liquide de la batterie, lavez soigneusement la zone concernée à l'eau claire. Si une fuite de liquide de batterie provoque une réaction cutanée ou entre en contact avec les yeux, consultez immédiatement un médecin.
- Conservez les batteries hors de portée des enfants.
- Portez des gants de protection en cas de fuite de la batterie.
- Nous apportons le plus grand soin à la conception de chaque pack de batteries afin de vous fournir des batteries offrant une densité énergétique, une longévité et une sécurité maximales. Les cellules de batterie sont équipées de dispositifs de sécurité à plusieurs niveaux. Chaque cellule est d'abord formatée et ses caractéristiques électriques sont enregistrées. Ces données sont ensuite utilisées pour regrouper les meilleurs packs de batteries possibles.

2.3.4 SÉCURITÉ SUR LE LIEU DE TRAVAIL



AVERTISSEMENT !

- Maintenez votre espace de travail propre et bien éclairé. Le désordre ou les zones de travail mal éclairées peuvent entraîner des accidents.
- N'utilisez pas le produit dans un environnement explosif, en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.
- Tenez les enfants et toute autre personne à l'écart pendant l'utilisation du produit. Toute distraction peut vous faire perdre le contrôle du produit.
- Dans la zone de travail, l'utilisateur est responsable envers les tiers des dommages causés par l'utilisation du produit.

2.3.5 SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- La fiche du chargeur du produit doit être adaptée à la prise de courant. La fiche ne doit en aucun cas être modifiée. Des fiches non modifiées et des prises adaptées réduisent le risque d'électrocution.
- Le produit doit être protégé contre les gouttes et les projections d'eau afin d'éviter tout dommage. La pénétration d'eau dans un appareil électrique augmente le risque d'électrocution.
- N'utilisez pas les câbles pour transporter ou suspendre le produit ou pour débrancher la fiche de la prise. Tenez les câbles à l'écart de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives ou des pièces mobiles de l'appareil.

2.3.6 SÉCURITÉ DES PERSONNES

- Soyez vigilant, faites attention à ce que vous faites et utilisez le produit de manière raisonnable. N'utilisez pas le produit si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation du produit peut entraîner des blessures graves.
- Évitez toute mise en service involontaire.
- Évitez les postures anormales.

2.3.7 UTILISATION

- Utilisez le produit, les accessoires, etc. conformément aux présentes instructions. Tenez compte des conditions de travail et de l'activité à effectuer. L'utilisation du produit à des fins autres que celles prévues peut entraîner des situations dangereuses.
- Lors de travaux dans le compartiment moteur d'un véhicule, faites attention aux pièces rotatives et mobiles.
- Un produit défectueux ou endommagé ne doit pas être utilisé.
- Le produit ne doit pas être ouvert par l'utilisateur. En cas de dommages, contactez le fabricant.

4



ATTENTION !

- » Ce mot de signalisation indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner une blessure mineure ou modérée.

ATTENTION !

- » Ce mot de signalisation indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages matériels.



REMARQUE

- » Ce mot de signalisation est un mot de signalisation privilégié pour les conseils et les pratiques qui ne sont pas liés à des dommages corporels.

2.2 EXPLICATION DES SYMBOLES

Les symboles suivants sont utilisés dans ce manuel, sur le produit ou sur l'emballage.



Les produits marqués de ce symbole sont conformes à toutes les dispositions communautaires applicables de l'Espace économique européen (déclaration de conformité).



Les produits marqués de ce symbole appartiennent à la classe de protection II.



Les produits marqués de ce symbole appartiennent à la classe de protection III.



Protégé contre les corps étrangers solides (Ø ≥ 1,0 mm) et contre les projections d'eau de tous côtés.



Lire les instructions.



Marquage pour tension continue



Indicateur pour tension alternative



Polarité de raccordement



Risque d'électrocution !

2

2.3.8 CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES



REMARQUE

- » Malgré toutes les mesures de sécurité, la prudence est toujours de mise lors de la manipulation des batteries. Les points suivants doivent être impérativement respectés pour garantir un fonctionnement sûr.
- » Le fonctionnement en toute sécurité n'est garanti qu'avec des cellules en bon état ! Une mauvaise manipulation entraîne des dommages aux cellules.



AVERTISSEMENT !

- » Des analyses confirment que la mauvaise utilisation et un entretien incorrect sont les principales causes de dommages causés par les batteries haute performance.

- Pour une performance optimale de la batterie, évitez les cycles de décharge profonde ! Cela signifie que vous ne devez pas vider complètement la batterie. Surveillez l'indicateur de niveau de charge du powerbank. Rechargez votre batterie à temps.
- Ne déchargez pas complètement les batteries ! Une décharge complète endommage les cellules de la batterie. La cause la plus fréquente de décharge complète des batteries est un stockage prolongé ou la non-utilisation de batteries partiellement déchargées. Arrêtez le processus dès que la puissance diminue de manière notable ou que le système électronique de protection se déclenche. Ne stockez la batterie qu'après l'avoir complètement rechargée.
- Protégez les batteries et l'appareil contre toute surcharge ! Une surcharge entraîne rapidement une surchauffe et endommage les cellules à l'intérieur du boîtier de la batterie sans que la surchauffe ne soit visible de l'extérieur. En cas de surcharge et de surchauffe, le dispositif de coupure de sécurité intégré arrête l'appareil pour des raisons de sécurité. Attention ! N'actionnez plus l'interrupteur marche/arrêt lorsque le dispositif de protection a mis l'appareil hors tension. Cela pourrait endommager la batterie.
- Évitez tout dommage et tout choc ! Remplacez immédiatement la batterie externe qui est tombée d'une hauteur supérieure à un mètre ou qui a subi des chocs violents, même si le boîtier de la batterie externe semble intact. Les cellules de la batterie à l'intérieur peuvent être gravement endommagées. Veuillez également respecter les consignes d'élimination.

2.3.9 REMARQUES CONCERNANT LE CHARGEUR ET LE PROCESSUS DE CHARGE

- Respectez les données indiquées sur la plaque signalétique du chargeur. Ne branchez le chargeur qu'à la tension secteur indiquée sur la plaque signalétique.
- Protégez le chargeur et le câble contre tout dommage et toute arête vive.
- Tenez le chargeur, la batterie externe et les accessoires hors de portée des enfants.
- N'utilisez pas de chargeurs endommagés.
- N'utilisez pas le chargeur fourni pour charger d'autres batteries.
- La batterie externe chauffe en cas d'utilisation intensive. Laissez la batterie externe refroidir à température ambiante avant de commencer le processus de charge.
- Ne surchargez pas les batteries ! Respectez les temps de charge maximaux. Ces temps de charge s'appliquent uniquement aux batteries déchargées. Le branchement répété d'une batterie externe chargée ou partiellement chargée entraîne une surcharge et endommage les cellules. Retirez donc le chargeur lorsque l'écran affiche 100 %. Débranchez également le chargeur de la prise.
- N'utilisez et ne rechargez jamais des batteries dont vous pensez que la dernière recharge remonte à plus de 12 mois. Il y a de fortes chances que la batterie soit déjà endommagée de manière dangereuse (décharge profonde). Pour cette raison, la batterie externe doit être rechargée tous les deux à trois mois.
- La batterie externe peut également chauffer légèrement pendant son fonctionnement normal. Ceci est toutefois normal. C'est pourquoi la batterie externe ne doit pas être recouverte pendant le chargement ou le fonctionnement.



AVERTISSEMENT !

- N'utilisez plus les batteries qui se sont gonflées ou déformées pendant le chargement ou qui présentent des symptômes inhabituels (dégagement de gaz, sifflement, craquement, bruits inhabituels ou dégagement de fumée).
- Si l'un de ces symptômes apparaît, débranchez immédiatement tous les câbles connectés à la batterie externe.
- Ne laissez jamais les batteries en charge sans surveillance !
- La prise de courant doit être à proximité et toujours facilement accessible afin de pouvoir retirer rapidement le bloc d'alimentation en cas d'urgence.

5

2.3 CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

2.3.1 RISQUE D'ÉLECTROCUTION ET DE SURCHAUFFE !



AVERTISSEMENT !

- » Une manipulation inappropriée du produit peut entraîner des chocs électriques et des incendies !

- Branchez le produit uniquement sur une prise facilement accessible afin de pouvoir le débrancher rapidement du secteur en cas de dysfonctionnement.
- Disposez le câble de manière à éviter tout risque de trébuchement.
- Le contact avec des pièces sous tension peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.
- N'ouvrez pas le boîtier, mais confiez les réparations à des spécialistes. Adressez-vous à un atelier spécialisé. Les réparations effectuées par vos soins, un raccordement incorrect ou une utilisation inappropriée excluent toute responsabilité et garantie.
- Ne suspendez aucun objet au-dessus du produit.
- Assurez-vous que la tension secteur correspond à la tension d'entrée du produit.
- Le produit ne doit en aucun cas entrer en contact avec de l'eau ou d'autres liquides.
- Ne versez jamais de liquide dans le produit.
- N'utilisez en aucun cas le produit dans des pièces humides. Ne touchez jamais le produit avec les mains mouillées.
- Le produit ne doit pas être utilisé avec une minuterie externe ou un système de commande à distance séparé.
- Si l'adaptateur est utilisé comme dispositif de coupure, la prise de courant doit être facilement accessible.
- N'introduisez aucun objet dans les ouvertures de connexion. Risque de court-circuit !

2.3.2 RISQUE D'ENDOMMAGEMENT !



AVERTISSEMENT !

- » Une manipulation inappropriée du produit peut entraîner des dommages.

- Ne placez jamais le produit sur ou à proximité de surfaces chaudes.
- N'exposez jamais le produit à des températures élevées ou aux intempéries.
- N'utilisez plus le produit si les composants sont fissurés, fendus ou déformés. Ne remplacez les composants endommagés que par des pièces de rechange d'origine adaptées.
- Ne faites pas fonctionner le produit dans son emballage.



AVERTISSEMENT !

- » Risques pour les enfants et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites (par exemple, les personnes partiellement handicapées, les personnes âgées dont les capacités physiques et mentales sont réduites) ou qui manquent d'expérience et de connaissances (par exemple, les enfants plus âgés).

- Les enfants ne doivent pas utiliser le produit.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Les films d'emballage et de protection présentent un risque d'étouffement. Tenez les films d'emballage et de protection hors de portée des enfants.

3



AVERTISSEMENT !

- Ne touchez pas le chargeur avec les mains mouillées.
- Le bloc d'alimentation doit toujours être saisi par le boîtier, il ne doit jamais être débranché de la prise par le câble.
- Le bloc d'alimentation consomme de l'électricité tant qu'il est branché sur une prise. Seul le débranchement de la prise permet de couper complètement l'alimentation.

2.3.10 CONSIGNES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES

- Lors d'une aide au démarrage, ne portez pas de vêtements en matières synthétiques afin d'éviter la formation d'étincelles dues à des décharges électrostatiques.



AVERTISSEMENT !

- Évitez les flammes et les étincelles. Lors d'une aide au démarrage, un gaz explosif est libéré par la batterie du véhicule.
- Veillez à bien aérer le garage ou la pièce lors d'une aide au démarrage.
- Une odeur âcre de gaz indique un risque d'explosion imminent. Ne pas éteindre l'appareil, ne pas retirer les pinces de charge. Aérer immédiatement la pièce. Faire vérifier la batterie du véhicule par un service après-vente.
- Respecter les consignes du fabricant de la batterie du véhicule.
- Respecter les indications et les consignes du constructeur du véhicule concernant la charge de la batterie.

2.3.11 SOURCE DE LUMIÈRE !



AVERTISSEMENT !

- La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable ; lorsque la source lumineuse atteint la fin de sa durée de vie, le luminaire entier doit être remplacé.
- Ne regardez jamais directement la source lumineuse LED ou n'éblouissez pas d'autres personnes ou animaux avec la lampe. Cela peut entraîner des dommages à la rétine.

3 PREMIÈRE MISE EN SERVICE

3.1 VÉRIFIER LE PRODUIT ET SON CONTENU

3.1.1 RISQUE D'ENDOMMAGEMENT !



REMARQUE

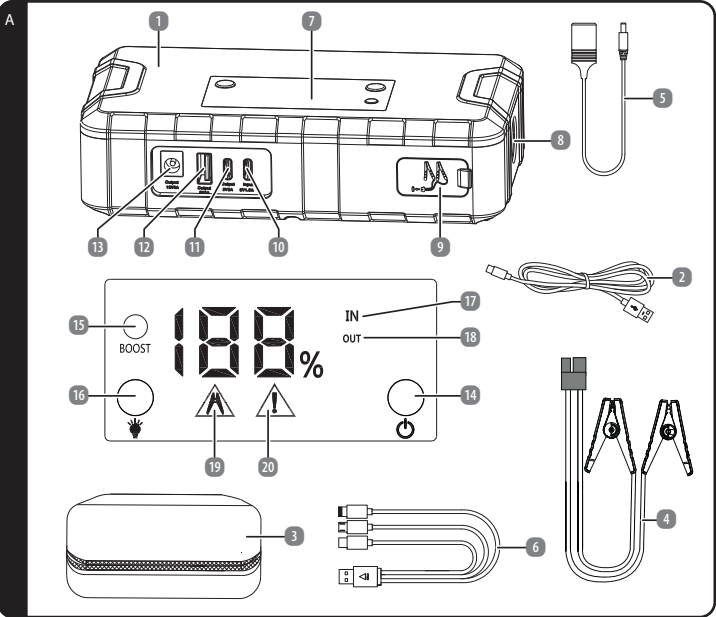
- » Si vous ouvrez l'emballage sans précaution avec un couteau tranchant ou d'autres objets pointus, le produit peut être rapidement endommagé.

- Soyez très prudent lors de l'ouverture.

1. Retirez le produit de son emballage.
2. Vérifier si la livraison est complète (voir chapitre **APERÇU DES PRODUITS**).
3. Vérifier si le produit ou les pièces détachées présentent des dommages. Si c'est le cas, n'utilisez pas le produit. Contactez le fabricant.

6

4 APERÇU DES PRODUITS



7

8 NETTOYAGE ET ENTRETIEN

8.1 NETTOYAGE

⚠ DANGER ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

- » Débranchez le produit de la prise de courant avant de le nettoyer.

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION OU DE COURT-CIRCUIT !

- » Ne plongez jamais le produit dans l'eau ou dans d'autres liquides. Évitez que de l'eau ou d'autres liquides ne pénètrent dans le boîtier.

ATTENTION ! RISQUE D'ENDOMMAGEMENT !

- » N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, de brosses à poils métalliques ou en nylon, ni d'objets de nettoyage tranchants ou métalliques tels que couteaux, spatules durs et autres. Ceux-ci pourraient endommager les surfaces du produit.

8.2 MAINTENANCE ET ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

- » Débranchez le produit de la source d'alimentation avant de procéder à son entretien. Tous les travaux d'entretien autres que ceux mentionnés dans ce manuel doivent être effectués par un centre de réparation professionnel. Contactez le service après-vente pour les travaux d'entretien.

8.3 RANGEMENT

ATTENTION ! RISQUE D'ENDOMMAGEMENT !

- » Évitez et protégez le produit de la poussière, de l'eau, de l'humidité, du gel, des températures extrêmes, de l'humidité élevée et de l'exposition directe au soleil.
- Retirez immédiatement les piles usagées du produit. Il existe un risque accru de fuite.
- Avant le stockage, nettoyez toutes les pièces comme décrit au chapitre **NETTOYAGE ET ENTRETIEN**.
- Séchez complètement le produit avant de le stocker.
- Stockez et transportez toujours le produit dans le sac de transport fourni **3**.
- Stockez toujours le produit dans un endroit frais et sec, à une température ambiante comprise entre 5 °C et 60 °C.
- Ne stockez pas le produit dans la voiture pendant les mois d'été. La température dans la voiture peut dépasser largement les 40 °C. Cela peut endommager le produit.
- Conservez le produit hors de portée des enfants et des animaux domestiques.

5 MISE EN SERVICE

5.1 UTILISER LE PRODUIT

5.1.1 CHARGEMENT DU PRODUIT

⚠ AVERTISSEMENT !

- » Un chargement incorrect de la batterie peut endommager le produit.

- Chargez le produit uniquement à l'aide du câble de chargement USB-C fourni **2**.
- Le produit ne doit pas être allumé pendant le chargement. Débranchez le câble de chargement de la prise secteur avant d'allumer le produit. Après 30 secondes d'inactivité, le produit passe automatiquement en mode veille.
- Le temps de chargement est d'environ 6 heures lorsque la batterie est vide. Pendant le chargement, la batterie du produit peut chauffer légèrement, mais cela est normal.
- Connectez le câble de chargement USB-C à l'entrée USB-C **10** de la batterie externe et à un adaptateur secteur approprié (9 V – max. 1,5 A / 5 V – max. 2,4 A).
- Connectez ensuite le produit à une prise de courant installée conformément aux prescriptions. La batterie se charge. L'indicateur de charge **17** clignote en vert.
- Pendant la charge, l'écran matriciel **7** indique l'état de charge de la batterie.
- La batterie est complètement chargée lorsque l'indicateur de charge affiche 100 % et que l'indicateur de charge **17** s'éteint.
- Si la capacité de la batterie intégrée est inférieure à 20 %, il n'est pas possible de démarrer un véhicule.
- Aucune indication n'apparaît à l'écran. Veillez à ce que la batterie soit toujours chargée.

5.1.2 AFFICHER LA CAPACITÉ DE LA BATTERIE

- Appuyez brièvement sur le bouton marche/arrêt **14**. L'écran matriciel **7** s'allume et affiche l'état de charge actuel de la batterie intégrée en pourcentage.

5.1.3 ALLUMER/ÉTEINDRE LA LED

- Pour allumer la LED, appuyez sur la touche LED **16**. La lumière reste allumée en permanence.
- Appuyez à nouveau sur la touche LED pour activer le mode « clignotant ». Vous pouvez l'utiliser pour signaler un danger.
- En appuyant une troisième fois sur la touche LED, vous activez le mode « lumière SOS ». Vous pouvez l'utiliser pour appeler à l'aide.
- Une quatrième pression éteint la lumière LED.

14	Bouton marche/arrêt	Appuyez brièvement pour allumer, appuyez longtemps pour éteindre
15	Bouton BOOST	Commencez par connecter la batterie, puis appuyez brièvement sur le bouton de démarrage pour lancer la détection
16	Bouton LED	Appuyez 1 fois : lumière continue Appuyez 2 fois : mode clignotant Appuyez 3 fois : mode SOS Appuyez 4 fois : éteint
17	Indicateur de charge	Clignote pendant le chargement et s'éteint lorsque la charge est complète
18	Indicateur de sortie USB	S'allume dès qu'un appareil externe est connecté
19	Indicateur de pôle	Le voyant de démarrage clignote d'abord, puis reste allumé lorsque le produit est prêt à l'emploi
20	Symbole de dysfonctionnement	Si le démarrage ne se déroule pas normalement, cet indicateur reste allumé jusqu'à ce que le problème soit résolu.

8

9 DONNÉES TECHNIQUES

Modèle :	NP-PB-25
Batterie :	3 x 3,7 V – 4000 mAh (44,4 W)
Entrée USB-C :	9 V – max. 1,5 A / 5 V – max. 2,4 A
Sortie USB-A :	5 V – max. 2 A
Sortie USB-C :	5 V – max. 2 A
Sortie DC :	12 V – max. 8 A
Temps de charge avec câble de charge USB-C :	env. 6 h
Courant de démarrage :	300 A (5 Sec.) 500 A (max.)
Température de charge :	0 - 45 °C
Température ambiante lors du démarrage :	-15 °C à + 40 °C
Indice de protection :	III
Type de protection :	IP44
Dimensions :	env. 176,3 x 96 x 45 mm
Température de stockage :	-20 °C à + 60 °C

10 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Par la présente, Northpoint GmbH déclare que le produit portant le numéro de modèle NP-PB-25 est conforme aux normes prescrites par la loi. Une déclaration de conformité complète peut être obtenue à tout moment par e-mail à support@northpoint.de en mentionnant le numéro de modèle.

6 UTILISATION

6.1.1 RISQUE D'ENDOMMAGEMENT !

i REMARQUE

- » Une utilisation incorrecte du produit peut endommager le produit ou les appareils alimentés.

- Le courant total maximal de 2 x 5 V – max. 2 A sur les deux sorties USB ne doit pas être dépassé.
- Veillez respecter les valeurs de tension et de courant de l'appareil à alimenter (par ex. téléphone portable). Veillez respecter le mode d'emploi de celui-ci.
- La durée d'alimentation varie en fonction du niveau de charge du produit ainsi que de la consommation électrique et de l'intensité d'utilisation de l'appareil connecté.

6.1.2 CHARGE DES APPAREILS MOBILES

- Connectez le câble USB-A-3-en-1 **6** à la sortie USB-A **12** du produit, puis à l'appareil à alimenter. Le câble dispose de 3 sorties différentes : une connexion Lightning, une connexion USB-C et une connexion mini-USB. Vous pouvez ainsi recharger de nombreux appareils différents avec le produit. Les sorties USB peuvent être utilisées en parallèle. Veillez à ce que le courant de sortie cumulé ne dépasse pas 3 A.
- Appuyez sur le bouton marche/arrêt **14** pour démarrer le processus de chargement. Le voyant de charge clignote et s'éteint lorsque l'appareil est complètement chargé. Vous pouvez suivre le processus de chargement à l'aide des pourcentages indiqués à l'écran.

6.1.3 DÉMARRAGE D'UN VÉHICULE À MOTEUR

- Le produit est adapté pour assister la batterie de démarrage des véhicules équipés d'un moteur à essence d'une cylindrée maximale de 3,5 litres et d'un moteur diesel d'une cylindrée maximale de 2,5 litres.

6.1.4 RISQUE DE BLESSURE !

⚠ AVERTISSEMENT !

- » Un raccordement incorrect des pinces de charge à la batterie du véhicule peut entraîner un court-circuit ou une explosion.

- Pendant une opération d'aide au démarrage, seul le câble d'aide au démarrage doit être connecté. L'alimentation d'un terminal mobile, par exemple via le port USB, doit être coupée au préalable.
- La capacité de la batterie de démarrage fournissant le courant (par exemple 45 Ah) ne doit pas être nettement inférieure à celle de la batterie de démarrage déchargée.
- La tension nominale de la batterie du véhicule doit être de 12 V.
- Les sources d'inflammation (par exemple, une flamme nue, des cigares allumés, des cigarettes ou des étincelles électriques) doivent être tenues à l'écart des batteries de démarrage (risque d'explosion !).
- Ne vous penchez pas au-dessus des batteries de démarrage (risque de brûlure !).
- L'électrolyte de la batterie de démarrage déchargée reste liquide même à basse température.
- La batterie de démarrage déchargée ne doit pas être déconnectée du réseau de bord correspondant lors d'une aide au démarrage.
- Coupez le contact des véhicules avant de brancher le câble de démarrage. Le levier de frein de stationnement doit être serré. Si le levier de vitesses est en position neutre, le levier de sélection de la boîte automatique doit être en position « P ».
- Disposez les câbles du câble de démarrage de manière à ce qu'ils ne puissent pas être happés par des pièces en rotation dans le compartiment moteur.
- Les véhicules sont équipés de nombreux composants électroniques. Respectez les consignes figurant dans les modes d'emploi de la voiture, de la radio, etc.
- Ne reliez jamais les pinces de charge à la carrosserie du véhicule.
- Assurez-vous que les bornes de la batterie du véhicule sont propres et que les pinces de charge du câble de démarrage sont bien fixées sur les bornes de la batterie.

9

11 INSTRUCTIONS POUR L'ÉLIMINATION

11.1 ÉLIMINER L'EMBALLAGE



Éliminez les emballages en les triant. Mettez le carton avec les vieux papiers et les films dans la collecte des matières recyclables.

11.2 ÉLIMINER LES APPAREILS USAGÉS / LES ACCUMULATEURS

(Applicable dans l'Union européenne et dans d'autres pays européens dotés de systèmes de collecte sélective des déchets recyclables)



Les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères !

Ce marquage signifie que ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers normaux. Afin de ne pas nuire à la santé humaine et à l'environnement en raison d'une mise au rebut incontrôlée, recyclez le produit de manière responsable afin d'encourager la réutilisation durable des ressources matérielles.

Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou vous adresser au point de vente où vous avez acheté le produit. Ce produit y sera recyclé dans le respect de l'environnement. Vous êtes également tenu de rapporter les anciens appareils électriques après utilisation. Cette élimination est gratuite pour vous.



Le symbole de la poubelle barrée sur les piles ou les accumulateurs signifie qu'ils ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères à la fin de leur durée de vie. Si les piles ou les accumulateurs contiennent du mercure (Hg), du cadmium (Cd) ou du plomb (Pb), vous trouverez le symbole chimique correspondant sous le symbole de la poubelle barrée. Vous êtes également tenu de rapporter les piles et les accumulateurs usagés après usage. Vous pouvez le faire gratuitement dans votre magasin ou dans un autre point de collecte proche de chez vous. Vous pouvez obtenir les adresses des points de collecte appropriés auprès de votre municipalité.

Les piles peuvent contenir des substances nocives pour l'environnement et la santé humaine. Il convient d'être particulièrement prudent lors de la manipulation de piles contenant du lithium en raison des risques particuliers qu'elles présentent. La collecte et le recyclage séparés des piles et accumulateurs usagés doivent permettre d'éviter les effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine.

Veillez éviter autant que possible de produire des déchets de piles usagées, par exemple en privilégiant les piles à plus longue durée de vie ou les piles rechargeables. Veuillez éviter de jeter des déchets dans l'espace public en ne laissant pas négligemment trainer des piles ou des appareils électriques et électroniques contenant des piles. Veuillez examiner les possibilités de réutiliser une pile au lieu de la jeter. Veuillez déposer les piles et les accumulateurs uniquement lorsqu'ils sont déchargés !

- La batterie doit être retirée pour être éliminée séparément. N'essayez PAS d'ouvrir ou de démonter le produit pour retirer vous-même la batterie. La batterie doit être retirée par un personnel qualifié.
- Remarque pour le personnel qualifié : pour retirer la batterie, éteignez le produit et débranchez-le de la source de charge. Retirez le couvercle principal situé en bas du produit à l'aide d'un outil approprié, puis retirez le couvercle du compartiment de la batterie. Retirez le circuit imprimé et cassez la batterie.
- Un court-circuit peut provoquer un incendie ou une explosion et avoir de graves conséquences pour les personnes et l'environnement. C'est pourquoi, avant de jeter les piles et les accumulateurs contenant du lithium, scotchez les pôles afin d'éviter un court-circuit externe.

13

- Ne reliez jamais les pinces de charge entre elles. Sinon, il y a un risque de court-circuit !
- Portez toujours des vêtements de travail appropriés, des gants de protection et des lunettes de protection lorsque vous travaillez sur une batterie de véhicule.
- Retirez les objets métalliques (par exemple, bagues, montres, colliers) avant de procéder au démarrage.
- Consultez le manuel du véhicule et, en cas de doute, faites appel à un spécialiste qualifié.

- Rabattez le cache du connecteur du câble de démarrage **9** et branchez le câble de démarrage **4** sur le produit.
- Connectez d'abord le câble rouge à la borne positive, puis le câble noir à la borne négative de la batterie du véhicule. Assurez-vous que les pinces de charge sont bien fixées. Veillez également à ce que le produit soit rangé en toute sécurité dans le compartiment moteur et qu'il ne puisse pas tomber en raison des vibrations pendant le démarrage. Le produit ne doit pas se trouver à proximité de pièces en mouvement.
- Appuyez sur la touche BOOST **15**. L'indicateur de démarrage **19** clignote alors sur l'écran matriciel. Si tout est en ordre, il reste allumé en permanence. Si vous avez mal raccordé les bornes, le symbole de dysfonctionnement **20** s'allume.
- Répétez l'opération et observez l'affichage à l'écran !
- Démarez le véhicule dans les 30 secondes. La durée maximale d'une tentative de démarrage est de 5 secondes – le temps d'attente entre deux tentatives doit être d'au moins 30 secondes.
- Dès que le moteur tourne, retirez le câble de démarrage du produit. Retirez ensuite la pince de charge rouge et la pince de charge noire de la batterie du véhicule.
- Laissez le moteur tourner. L'alternateur recharge la batterie intégrée.
- Le nombre de tentatives de démarrage possibles (max. 10) dépend de la température ambiante, de l'état de la batterie du véhicule et de l'état de charge de la batterie du produit.

7 PANNES ET DÉPANNAGE

i REMARQUE

- » Le remplacement des LED n'est pas possible !
- » Si le produit ne fonctionne pas comme prévu, veuillez contacter le fabricant.
- » Faites réparer le produit uniquement par du personnel qualifié et avec des pièces de rechange d'origine.
- » Cela permet de garantir la sécurité de l'appareil.

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
La batterie externe ne s'allume pas	Tension de la batterie trop faible	Recharger la batterie
L'aide au démarrage ne fonctionne pas	Tension de la batterie trop faible Pinces de charge inverties sur la batterie du véhicule Température ambiante hors de la plage de température	Recharger la batterie Veiller à la polarité et brancher correctement Essayer l'aide au démarrage dans la plage de température
Aucun appareil ne se charge sur le port USB.	Batterie interne vide Courant trop faible ou trop élevé Fiche mal branchée	Recharger la batterie externe Vérifier que les données de l'appareil à recharger correspondent à celles de la batterie externe. Brancher correctement la fiche

10

12 GARANTIE

Veillez rapporter le produit et le ticket de caisse respectif dans votre filiale **ALDI SUISSE**.

12.1 CONDITIONS DE GARANTIE

Cher client,

La **garantie de d'ALDI SUISSE** vous offre grand nombre d'avantages par rapport aux obligations de garantie légales:

Période de garantie:	3 ans à partir de la réception de la marchandise
Garantie:	Réparation, échange ou remboursement gratuits Pas de coûts de transport
Veillez noter que le type de garantie est déterminé au cas par cas par ALDI SUISSE .	
Afin de bénéficier de la présente garantie:	
Rapportez le produit et le ticket de caisse respectif dans votre filiale ALDI SUISSE.	

La **garantie ne s'applique pas:**

- aux dommages causés par un phénomène naturel** (p. ex. foudre, inondation, incendie, gel, etc.), **par un accident, par le transport, par les piles qui ont fui ou par une utilisation non conforme**
- aux dommages causés ou aux modifications effectuées par le client/par des tiers**
- dans le cas d'un non-respect des recommandations de sécurité et d'entretien ou d'une erreur de manipulation**
- à l'entartrement, à la perte de données, aux programmes malveillants et aux brûlures d'écran**
- aux pièces d'usure dans le cadre d'une utilisation normale** (p. ex. capacité de charge de la batterie)

À expiration de la période de garantie vous avez toujours la possibilité de faire réaliser vos réparations auprès du **SERVICE APRÈS-VENTE** en payant. Si la réparation ou le devis ne sont pas gratuits dans votre cas, vous en serez alors informé.
L'obligation de garantie légale du fournisseur n'est pas limitée par la présente garantie.
La durée de validité de la garantie ne peut être prolongée que si cette prolongation est prévue par une disposition légale. Dans les pays où la législation en vigueur prévoit une garantie (obligatoire) et/ou une obligation de tenue de stock de pièces détachées et/ou une réglementation des dédommagements, ce sont les obligations minimum prévues par la loi qui seront prises en considération. L'entreprise de service après-vente et le vendeur déclinent toute responsabilité relative aux données contenues et aux réglages effectués par le déposant sur le produit lors de l'envoi en réparation.

14

11

12



ISTRUZIONI PER L'USO

POWERBANK CON FUNZIONE DI AVVIAMENTO



SERVICECENTER • SERVICE APRÈS-VENTE
ASSISTENZA POST-VENTA 852234

BITTE WENDEN SIE SICH AN IHRE ALDI SUISSE FILIALE.
VEUILLEZ VOUS ADRESSER À VOTRE FILIALE ALDI SUISSE.
LA PRÉHABOND DI RÉCAR/ SI NEL SUO PONTI VENDITA ALDI (SUISSE).

MODELL/MOÈLE/MODELLO:
NP-PB-25 10/2025

3
ANNI DI GARANZIA

ISTRUZIONI D'USO ORIGINALI

FABBRICATO IN CINA

PRODUKTORE
NORTHPOINT GMBH
BAHRENFELDER STR. 19
22765 HAMBURG
GERMANY



1 INFORMAZIONI GENERALI



Le presenti istruzioni per l'uso (di seguito denominate "istruzioni") sono parte integrante del prodotto e contengono importanti informazioni sulla messa in funzione e sull'utilizzo.

Leggere attentamente le istruzioni, in particolare il capitolo **SICUREZZA**, prima di utilizzare il prodotto. La mancata osservanza di queste istruzioni può causare gravi lesioni e/o danni al prodotto.

Conservare le istruzioni per l'uso e la consultazione futura. Se si cede il prodotto a terzi, assicurarsi di includere queste istruzioni. Se si desidera una copia digitale delle istruzioni, contattare il centro di assistenza.

- Tenere fuori dalla portata dei bambini!
- Non aprire o smontare il prodotto, non gettarlo nel fuoco – pericolo di lesioni!
- Non collegare mai i morsetti di ricarica tra loro – pericolo di cortocircuito e lesioni!
- Se la capacità della batteria ricaricabile è inferiore al 60%, non è possibile avviare il motore.
- Assicurarsi che il morsetto di ricarica rosso sia collegato al polo positivo "+" della batteria e il morsetto di ricarica nero al polo negativo "–" della batteria – pericolo di lesioni!
- Se il veicolo non si avvia entro 5 secondi dall'avvio, interrompere la procedura e attendere almeno 30 secondi prima di ripeterla.

1.1 UTILIZZO PREVISTO

- Utilizzare il prodotto solo come descritto nelle presenti istruzioni. Qualsiasi altro uso è da considerarsi improprio e può causare danni a cose o addirittura a persone.
- Potenziali lesioni dovute a un uso improprio.
- Il produttore o il rivenditore non si assume alcuna responsabilità per i danni causati da un uso improprio o non corretto.
- Il prodotto è progettato esclusivamente per ricaricare smartphone, fotocamere, tablet ecc. Inoltre, è possibile utilizzare questo dispositivo come torcia elettrica. Tuttavia, il powerbank non è adatto all'illuminazione domestica.
- Utilizzando il cavo di avviamento in dotazione, il powerbank è adatto anche per supportare batterie di avviamento deboli nei veicoli a motore.
- Il prodotto è adatto per supportare la batteria di avviamento in veicoli con motori a benzina fino a 3,5 litri di cilindrata e motori diesel fino a 2,5 litri di cilindrata. La tensione nominale della batteria del veicolo deve essere di 12 V.
- Ricaricare il prodotto ogni tre mesi per evitare che la batteria si danneggi a causa di un'interruzione prolungata dell'alimentazione e diventi inutilizzabile. Se la capacità della batteria è inferiore al 20% all'avvio, l'auto non può essere avviata e deve essere ricaricata prima dell'uso.

2 SICUREZZA

2.1 SPIEGAZIONE DELLE PAROLE SEGNALE

Nelle presenti istruzioni, sul prodotto e/o sull'imballaggio vengono utilizzate le seguenti parole di segnalazione.



» Questo segnale indica una situazione di pericolo che, se non viene evitata, può causare morte o gravi lesioni.



» Questo segnale indica una situazione di pericolo che, se non viene evitata, può causare morte o gravi lesioni.



» Questo segnale indica una situazione di pericolo che, se non viene evitata, può provocare lesioni lievi o moderate.

1

- Non smaltire le batterie nel fuoco.
- Non esporre le batterie alla luce del sole o a fonti di calore illimitate.
- Non smontare o cortocircuitare le batterie.
- Se si sospetta che una batteria sia stata ingerita o sia entrata nel corpo in qualsiasi altro modo, consultare immediatamente un medico.
- Non toccare le batterie che perdono. Se si entra in contatto con il liquido della batteria, lavare accuratamente la zona interessata con abbondante acqua pulita. Se il liquido delle batterie fuoriuscito provoca una reazione cutanea o entra negli occhi, consultare immediatamente un medico.
- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini.
- Indossare guanti protettivi in caso di perdita della batteria.
- La batteria è installata in modo permanente e non può essere sostituita.
- Poniamo la massima cura nella realizzazione di ogni pacco batterie, per potervi fornire batterie con la massima densità energetica, durata e sicurezza. Le celle delle batterie sono dotate di dispositivi di sicurezza a più livelli. Ogni singola cella viene prima formattata e vengono registrate le sue caratteristiche elettriche. Questi dati vengono poi utilizzati per raggruppare i pacchi batterie migliori.

2.3.4 SICUREZZA SUL POSTO DI LAVORO



- Mantenete pulita e ben illuminata l'area di lavoro. Il disordine o le aree di lavoro non illuminate possono causare incidenti.
- Non utilizzate il prodotto in ambienti a rischio di esplosione, in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.
- Tenete i bambini e altre persone lontani dal prodotto durante l'uso. La distrazione può causare la perdita di controllo del prodotto.
- Nell'area di lavoro, l'utente è responsabile nei confronti di terzi per eventuali danni causati dall'uso del prodotto.

2.3.5 SICUREZZA ELETTRICA

- La spina del caricabatterie del prodotto deve essere inserita nella presa di corrente. La spina non deve essere modificata in alcun modo. Spine non modificate e prese di corrente adeguate riducono il rischio di scosse elettriche.
- Il prodotto deve essere protetto da gocce e spruzzi d'acqua per evitare danni. La penetrazione di acqua in un apparecchio elettrico aumenta il rischio di scossa elettrica.
- Non utilizzare i cavi per trasportare, appendere o scollegare il prodotto dalla presa di corrente. Tenere i cavi lontani da fonti di calore, olio, spigoli vivi o parti mobili dell'apparecchio.

2.3.6 SICUREZZA DELLE PERSONE

- Prestare attenzione, fare attenzione a ciò che si sta facendo e utilizzare il prodotto con buon senso. Non utilizzare il prodotto se si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci. Un momento di disattenzione durante l'uso del prodotto può causare gravi lesioni.
- Evitare l'avvio accidentale.
- Evitare posture anomale.

2.3.7 UTILIZZO

- Utilizzare il prodotto, gli accessori ecc. in conformità alle presenti istruzioni. Tenere conto delle condizioni di lavoro e dell'attività da svolgere. L'uso del prodotto per scopi diversi da quelli previsti può causare situazioni pericolose.
- Durante i lavori nel vano motore di un veicolo, prestare attenzione alle parti rotanti e in movimento.
- Non utilizzare un prodotto difettoso o danneggiato.
- Il prodotto non deve essere aperto dall'utente. In caso di danni, rivolgersi al produttore.

4

ATTENZIONE!

- » Questo segnale indica una situazione di pericolo che, se non viene evitata, può causare danni materiali.



» Questa parola di segnalazione è una parola di segnalazione preferita per i suggerimenti e le pratiche che non riguardano i danni alla persona.

2.2 SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

I seguenti simboli sono utilizzati in queste istruzioni, sul prodotto o sulla confezione.



I prodotti contrassegnati da questo simbolo soddisfano tutte le normative comunitarie vigenti nello Spazio Economico Europeo (Dichiarazione di conformità).



I prodotti contrassegnati da questo simbolo appartengono alla classe di protezione II.



I prodotti etichettati con questo simbolo appartengono alla classe di protezione III.



Protezione contro corpi estranei solidi (Ø ≥ 1,0 mm) e contro gli spruzzi d'acqua su tutti i lati.



Leggere le istruzioni.



Indicatore per tensione continua



Etichetta per la tensione alternata



Polarità di collegamento



Pericolo di scossa elettrica!

2.3 ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

2.3.1 RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE E SURRISCALDAMENTO!



- » L'uso improprio del prodotto può provocare scosse elettriche e incendi!

- Collegare il prodotto solo a una presa facilmente accessibile, in modo da poterlo scollegare rapidamente dalla rete elettrica in caso di guasto.
- Posizionare il cavo in modo che non costituisca un pericolo di inciampo.

2

2.3.8 AVVERTENZE DI SICUREZZA SPECIFICHE



- » Nonostante tutte le precauzioni di sicurezza, è sempre necessario prestare attenzione quando si maneggiano le batterie. Per un funzionamento sicuro, è indispensabile osservare i seguenti punti.
- » Il funzionamento sicuro è garantito solo con celle integre! Un uso improprio provoca danni alle celle.



- » Analisi confermano che un uso improprio e una manutenzione errata sono le cause principali dei danni alle batterie ad alte prestazioni.

- Per ottenere prestazioni ottimali dalla batteria, evitare cicli di scarica profonda! Ciò significa non scaricare completamente la batteria. Prestare attenzione all'indicatore di carica del powerbank. Ricaricare la batteria per tempo.
- Non scaricare completamente le batterie! La scarica completa danneggia le celle della batteria. La causa più frequente della scarica completa dei pacchi batteria è il lungo stoccaggio o il mancato utilizzo di batterie parzialmente scariche. Interrompere il lavoro non appena si nota un calo di potenza o si attiva il sistema elettronico di protezione. Conservare la batteria solo dopo averla caricata completamente.
- Proteggere le batterie o l'apparecchio dal sovraccarico! Il sovraccarico provoca rapidamente un surriscaldamento e un danneggiamento delle celle all'interno dell'alloggiamento della batteria, senza che il surriscaldamento sia visibile dall'esterno. In caso di sovraccarico e surriscaldamento, il dispositivo di spegnimento di sicurezza integrato spegne l'apparecchio per motivi di sicurezza. Attenzione! Non azionare l'interruttore di accensione/spegnimento quando il dispositivo è stato spento dal dispositivo di protezione. Ciò potrebbe causare danni alla batteria.
- Evitare danni e urti! Sostituire immediatamente il powerbank se è caduto da un'altezza superiore a un metro o se è stato sottoposto a forti urti, anche se l'alloggiamento del powerbank sembra integro. Le celle della batteria all'interno potrebbero essere gravemente danneggiate. A questo proposito, osservare anche le istruzioni per lo smaltimento.

2.3.9 INDICAZIONI RELATIVE AL CARICABATTERIE E AL PROCESSO DI RICARICA

- Attenersi ai dati indicati sulla targhetta del caricabatterie. Collegare il caricabatterie solo alla tensione di rete indicata sulla targhetta.
- Proteggere il caricabatterie e il cavo da danni e spigoli vivi.
- Tenere il caricabatterie, il powerbank e gli accessori fuori dalla portata dei bambini.
- Non utilizzare caricabatterie danneggiati.
- Non utilizzare il caricabatterie in dotazione per caricare altre batterie.
- In caso di uso intensivo, il powerbank si riscalda. Lasciare raffreddare il powerbank a temperatura ambiente prima di iniziare il processo di ricarica.
- Non sovraccaricare le batterie! Rispettare i tempi di ricarica massimi. Questi tempi di ricarica valgono solo per batterie scariche. Il collegamento ripetuto di un powerbank carico o parzialmente carico provoca un sovraccarico e il danneggiamento delle celle. Rimuovere quindi il caricabatterie quando sul display si accende la spia 100%. Rimuovere anche il caricabatterie dalla presa di corrente.
- Non utilizzare né ricaricare batterie che si sospetta non siano state ricaricate da più di 12 mesi. È altamente probabile che la batteria sia già danneggiata in modo pericoloso (scarica profonda). Per questo motivo, il powerbank deve essere ricaricato ogni due o tre mesi.
- Il powerbank può riscaldarsi leggermente anche durante il normale funzionamento. Ciò è tuttavia normale. Per questo motivo, il powerbank non deve essere coperto durante la ricarica o il funzionamento.



- Non utilizzare batterie che si sono gonfiate o deformate durante la ricarica o che presentano sintomi insoliti (emissione di gas, sibili, crepitii, rumori insoliti o fumo).
- Se si verifica uno di questi sintomi, scollegare immediatamente tutti i cavi collegati al powerbank.
- Non caricare mai le batterie senza sorveglianza!
- La presa di corrente deve trovarsi nelle vicinanze e deve essere sempre facilmente accessibile per poter rimuovere rapidamente l'alimentatore in caso di emergenza.

5

- Il contatto con parti sotto tensione può causare gravi lesioni o morte.
- Non aprire l'alloggiamento, ma affidare la riparazione a personale qualificato. Rivolgersi a un'officina specializzata. In caso di riparazioni eseguite autonomamente, collegamento improprio o uso errato, sono esclusi i diritti di garanzia e responsabilità.
- Non appendere oggetti sopra il prodotto.
- Assicurarsi che la tensione di rete corrisponda alla tensione di ingresso del prodotto.
- Il prodotto non deve entrare in contatto con acqua o altri liquidi.
- Non versare mai liquidi all'interno del prodotto.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti umidi. Non toccare il prodotto con le mani bagnate.
- Il prodotto non deve essere utilizzato con un timer esterno o un sistema di comando a distanza separato.
- Se l'adattatore viene utilizzato come dispositivo di spegnimento, la presa di corrente deve essere facilmente accessibile.
- Non inserire oggetti nelle aperture di collegamento. Pericolo di cortocircuito!

2.3.2 RISCHIO DI DANNI!



- » L'uso improprio del prodotto può causare danni.

- Non collocare mai il prodotto su o vicino a superfici calde.
- Non esporre mai il prodotto a temperature o condizioni atmosferiche elevate.
- Non utilizzare il prodotto se i componenti sono incrinati, rotti o deformati. Sostituire i componenti danneggiati solo con ricambi originali adeguati.



- » Pericoli per i bambini e le persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali (ad esempio, persone parzialmente disabili, anziani con ridotte capacità fisiche e mentali) o mancanza di esperienza e conoscenza (ad esempio, bambini più grandi).

- Il prodotto non deve essere utilizzato dai bambini.
- Non permettere ai bambini di giocare con il prodotto.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- L'imballaggio e le pellicole protettive comportano un rischio di soffocamento. Tenere l'imballaggio e le pellicole protettive lontano dalla portata dei bambini.
- Non utilizzare il prodotto nella sua confezione.



- » Pericoli per i bambini e le persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali (ad esempio, persone parzialmente disabili, anziani con ridotte capacità fisiche e mentali) o mancanza di esperienza e conoscenza (ad esempio, bambini più grandi).

- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso del prodotto in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi.
- Non permettere ai bambini di giocare con il prodotto.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- L'imballaggio e le pellicole protettive comportano un rischio di soffocamento. Tenere l'imballaggio e le pellicole protettive lontano dalla portata dei bambini.

2.3.3 I PERICOLI DELLE BATTERIE RICARICABILI!



- » Se si utilizzano le batterie ricaricabili in modo improprio, vi è il rischio di esplosione, incendio o ustioni chimiche dovute alla fuoriuscita del liquido della batteria.

3



- Non toccare il caricabatterie con le mani bagnate.
- L'alimentatore deve essere sempre afferrato dall'involucro, non deve mai essere scollegato dalla presa di corrente tirando il cavo.
- L'alimentatore consuma energia elettrica finché è collegato a una presa di corrente. È possibile scollegarlo completamente solo staccando la spina.

2.3.10 AVVERTENZE SPECIALI

- Durante l'avviamento di emergenza non indossare indumenti in tessuti sintetici per evitare la formazione di scintille dovute a scariche elettrostatiche.



- Evitare fiamme e scintille. Durante l'avviamento di emergenza dalla batteria dell'auto si sprigiona gas esplosivo.
- Durante l'avviamento di emergenza assicurarsi che il garage o il locale siano ben ventilati.
- In caso di odore pungente di gas sussiste un pericolo di esplosione. Non spegnere l'apparecchio, non rimuovere i morsetti di carica. Aerare immediatamente il locale. Far controllare la batteria dell'auto da un servizio di assistenza.
- Attenersi alle istruzioni del produttore della batteria dell'auto.
- Attenersi alle indicazioni e alle avvertenze del produttore dell'auto relative alla carica della batteria.

2.3.11 FONTE DI LUCE!



- La sorgente luminosa di questo apparecchio non può essere sostituita; Quando la sorgente luminosa ha raggiunto la fine della sua vita utile, l'intero apparecchio deve essere sostituito.
- Non guardare mai direttamente nella sorgente luminosa a LED e non abbagliare con la luce altre persone o animali. Ciò può causare danni alla retina.

3 MESSA IN FUNZIONE INIZIALE

3.1 CONTROLLARE IL PRODOTTO E L'ENTITÀ DELLA CONSEGNA

3.1.1 RISCHIO DI DANNI!



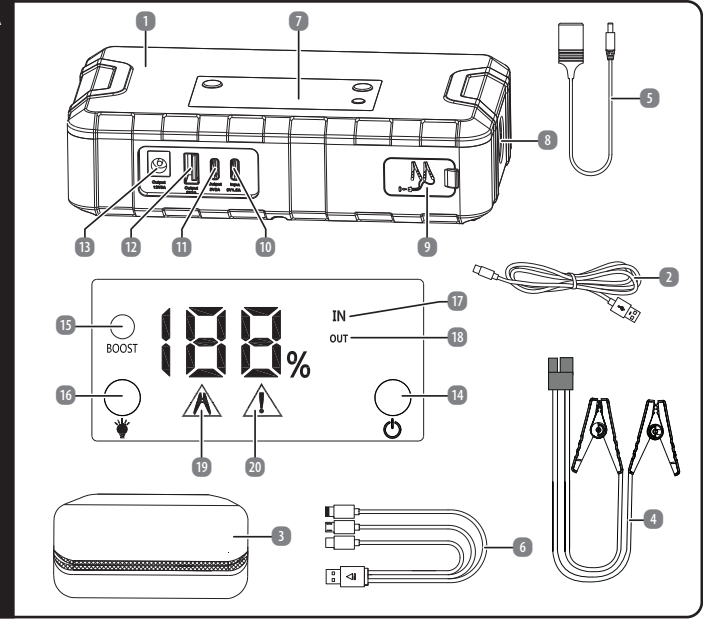
- » Se si apre la confezione in modo incauto con un coltello affilato o altri oggetti appuntiti, il prodotto può danneggiarsi rapidamente.

- Fare molta attenzione all'apertura.

1. Togliere il prodotto dall'imballaggio.
2. Controllare se la fornitura è completa (vedi capitolo **SOMMARIO DEL PRODOTTO**).
3. Controllare se il prodotto o le singole parti sono danneggiate. In tal caso, non utilizzare il prodotto. Contattare il produttore.

6

4 PANORAMICA DEL PRODOTTO



- 1

Powerbank
- 2

Cavo di ricarica USB-C
- 3

Borsa per il trasporto
- 4

Cavi di avviamento con morsetti completamente isolati
- 5

Adattatore accendisigari 12V/8 A
- 6

Cavo USB-A 3 in 1
- 7

Display a matrice di punti
- 8

Luce LED
- 9

Connettore per cavi di avviamento
- 10

Ingresso USB-C (9 V — max. 1,5 A / 5 V — max. 2,4 A)
- 11

Uscita USB-C (5 V — max. 2 A)
- 12

Uscita USB-A (5 V — max. 2 A)
- 13

Uscita CC (12 V — max. 8 A)
- 14

Pulsante di accensione/spengimento
- 15

Pulsante BOOST
- 16

Pulsante luce LED
- 17

Indicatore di carica
- 18

Indicatore di uscita USB
- 19

Indicatore di avvio
- 20

Simbolo di guasto

In questo modo si garantisce la sicurezza del dispositivo.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
Il powerbank non si accende	Tensione della batteria troppo bassa	Ricaricare la batteria
L'avviamento di emergenza non funziona	Tensione della batteria troppo bassa Morsetti di ricarica sulla batteria dell'auto invertiti Temperatura ambiente fuori dal range di temperatura	Ricaricare la batteria Prestare attenzione alla polarità e collegare correttamente Provare l'avviamento di emergenza entro l'intervallo di temperatura
Nessun dispositivo si ricarica tramite la porta USB.	Batteria interna scarica Corrente troppo bassa o troppo alta Spina non inserita correttamente	Caricare il powerbank Verificare che i dati del dispositivo da caricare corrispondano a quelli del powerbank. Inserire correttamente la spina

8 PULIZIA E CURA

8.1 PULIZIA

⚠ PERICOLO! RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE!

- » Prima di procedere alla pulizia, scollegare il prodotto dalla presa di corrente.

⚠ AVVERTENZA: RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA O DI CORTOCIRCUITO!

- » Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi. Evitare che l'acqua o altri liquidi penetrino nell'alloggiamento.

ATTENZIONE! RISCHIO DI DANNI!

- » Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzole con setole di metallo o di nylon o oggetti di pulizia affilati o metallici come coltelli, spatole dure e simili. Questi potrebbero danneggiare le superfici del prodotto.

5 MESSA IN FUNZIONE

5.1 UTILIZZARE IL PRODOTTO

5.1.1 RICARICARE IL PRODOTTO

⚠ AVVERTENZA!

- » Una ricarica non corretta della batteria può causare danni al prodotto.

- Ricaricare il prodotto esclusivamente con il cavo di ricarica USB-C in dotazione.
- Il prodotto non deve essere acceso durante la ricarica. Scollegare il cavo di ricarica dalla presa di corrente prima di accendere il prodotto. Dopo 30 secondi di inutilizzo, il prodotto entra automaticamente in modalità standby.
- Il tempo di ricarica con la batteria scarica è di circa 6 ore. Durante la ricarica, la batteria all'interno del prodotto potrebbe riscaldarsi leggermente, ma ciò è normale.
- Collegare il cavo di ricarica USB-C all'ingresso USB-C del powerbank e a un adattatore di rete adeguato (9 V — max. 1,5 A / 5 V — max. 2,4 A).
- Collegare ora il prodotto a una presa di corrente installata a norma. La batteria viene ricaricata. L'indicatore di carica lampeggia in verde.
- Durante la ricarica, il display a matrice di punti indica lo stato di carica della batteria.
- La batteria è completamente carica quando l'indicatore di carica mostra 100% e l'indicatore di carica si spegne.
- Se la capacità della batteria integrata è inferiore al 20%, non è possibile avviare il veicolo.
- Il display non visualizza alcun messaggio al riguardo. Assicurarsi che la batteria sia sempre carica.

5.1.2 VISUALIZZARE LA CAPACITÀ DELLA BATTERIA

- Premere brevemente il tasto di accensione/spengimento. Il display a matrice di punti si illumina e mostra lo stato di carica attuale della batteria integrata in percentuale.

5.1.3 ACCENSIONE/SPENIMENTO DELLA LUCE LED

- Per accendere la luce LED, premere il tasto Luce LED. La luce rimane accesa in modo fisso.
- Premendo nuovamente il tasto Luce LED si attiva la modalità "luce lampeggiante". È possibile utilizzarla in caso di pericolo.
- Premendo il tasto Luce LED per la terza volta, si attiva la modalità "luce SOS Morse". È possibile utilizzarla per chiamare aiuto.
- Premendo il tasto per la quarta volta, la luce LED si spegne.

8.2 MANUTENZIONE E CURA

⚠ ATTENZIONE: RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE!

- » Prima di effettuare interventi di manutenzione, scollegare il prodotto dalla fonte di alimentazione. Tutti gli interventi di manutenzione diversi da quelli indicati nelle presenti istruzioni devono essere eseguiti da un centro di riparazione professionale. Per gli interventi di manutenzione, contattare il servizio clienti.

8.3 IMMAGAZZINAMENTO

ATTENZIONE! RISCHIO DI DANNI!

- » Evitare e proteggere il prodotto da polvere, acqua, umidità, gelo, temperature estreme, umidità elevata e luce solare diretta.
- Rimuovere immediatamente le batterie esaurite dal prodotto. Il rischio di perdite è maggiore.
- Prima dell'immagazzinamento, pulire tutte le parti come descritto nel capitolo.
- Asciugare completamente il prodotto prima di riporlo.
- Conservare e trasportare il prodotto sempre nella borsa di trasporto in dotazione.
- Conservare sempre il prodotto in un luogo fresco e asciutto a una temperatura ambiente compresa tra 5 °C e 60 °C.
- Non conservare il prodotto in auto durante i mesi estivi. La temperatura all'interno dell'auto può superare i 40 °C. Ciò può causare danni al prodotto.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici.

9 DATI TECNICI

Modello:	NP-PB-25
Batteria:	3 x 3,7 V — 4000 mAh (44,4 W)
Ingresso USB-C:	9 V — max. 1,5 A / 5 V — max. 2,4 A
Uscita USB-A:	5 V — max. 2 A
Uscita USB-C:	5 V — max. 2 A
Uscita DC:	12 V — max. 8 A
Tempo di ricarica con cavo di ricarica USB-C:	circa 6 h
Corrente di avviamento:	300 A (5 Sec.) 500 A (max.)
Temperatura di funzionamento durante la ricarica:	0 - 45 °C
Temperatura ambiente durante l'avviamento:	da -15 °C a + 40 °C
Classe di protezione:	III
Tipo di protezione:	IP44
Dimensioni:	circa 176,3 x 96 x 45 mm
Temperatura di stoccaggio:	da -20 °C a + 60 °C

Tasto di accensione/spengimento	Premere brevemente per accendere, premere a lungo per spegnere
Tasto BOOST	Collegare prima la batteria, quindi premere brevemente il pulsante di avvio per avviare il riconoscimento
Tasto luce LED	Premere 1 volta: luce fissa accesa Premere 2 volte: modalità lampeggiante Premere 3 volte: modalità SOS Premere 4 volte: spento
Indicatore di carica	Lampeggia durante il processo di ricarica e si spegne quando la ricarica è completa
Indicatore uscita USB	Si accende non appena viene collegato un dispositivo esterno
Indicatore polo	Il display di avvio lampeggia inizialmente e rimane acceso quando il prodotto è pronto per l'uso
Simbolo di guasto	Se l'avvio non avviene normalmente, questo indicatore rimane acceso fino a quando il problema non viene risolto.

6 UTILIZZO

6.1.1 PERICOLO DI DANNI!

ⓘ NOTA

- » Un uso improprio del prodotto può causare danni al prodotto stesso o agli apparecchi alimentati.

- Non superare la corrente totale massima di 2 x 5 V — max. 2 A sulle due uscite USB.
- Prestare attenzione ai valori di tensione e corrente dell'apparecchio da alimentare (ad es. cellulare). Attenersi alle istruzioni per l'uso.
- La durata dell'alimentazione varia a seconda del livello di carica del prodotto, della potenza assorbita e dell'intensità di utilizzo dell'apparecchio collegato.

6.1.2 RICARICA DI DISPOSITIVI MOBILI

- Collegare il cavo USB-A-3-in-1 all'uscita USB-A del prodotto e quindi all'apparecchio da alimentare. Il cavo dispone di 3 diverse uscite, una connessione Lightning, USB-C e mini USB. In questo modo è possibile ricaricare molti dispositivi diversi con il prodotto. Le uscite USB possono essere utilizzate in parallelo. Assicurarsi che la corrente di uscita cumulativa non superi i 3 A.
- Premere il pulsante di accensione/spengimento per avviare il processo di ricarica. L'indicatore di carica lampeggia e si spegne quando il dispositivo è completamente carico. È possibile monitorare il processo di ricarica tramite la percentuale visualizzata sul display.

6.1.3 AVVIAMENTO DI EMERGENZA PER UN VEICOLO A MOTORE

- Il prodotto è adatto per supportare la batteria di avviamento in veicoli con motori a benzina fino a 3,5 litri di cilindrata e motori diesel fino a 2,5 litri di cilindrata.

6.1.4 PERICOLO DI LESIONI!

⚠ AVVERTENZA!

- » Il collegamento errato dei morsetti di ricarica alla batteria del veicolo può causare un cortocircuito o un'esplosione.

- Durante un'operazione di avviamento di emergenza, deve essere collegato solo il cavo di avviamento di emergenza. L'alimentazione di un dispositivo mobile, ad esempio tramite la porta USB, deve essere interrotta in anticipo.
- La capacità della batteria di avviamento che fornisce la corrente
- (ad es. 45 Ah) non deve essere significativamente inferiore a quella della batteria di avviamento scarica.
- La tensione nominale della batteria del veicolo deve essere di 12 V.

10 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Con la presente Northpoint GmbH dichiara che il prodotto con il numero di modello NP-PB-25 è conforme agli standard prescritti dalla legge. È possibile ottenere una dichiarazione di conformità completa in qualsiasi momento inviando un'e-mail a support@northpoint.de, indicando il numero del modello.

11 ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO

11.1 SMALTIMENTO DELL'IMBALLAGGIO



Smaltire l'imballaggio in base al tipo. Smaltire il cartone e il cartoncino con la carta e i film di scarto nella raccolta differenziata.

11.2 SMALTIMENTO DI VECCHI APPARECCHI / BATTERIE RICARICABILI

(Applicabile nell'Unione Europea e in altri Paesi europei con sistemi di raccolta differenziata dei materiali riciclabili)



I vecchi apparecchi non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici!

Questa etichetta indica che questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici. Per evitare danni alla salute umana e all'ambiente dovuti allo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclare il prodotto in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.

Per restituire il vecchio apparecchio, utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta o rivolgersi al punto vendita in cui è stato acquistato il prodotto. Il prodotto verrà riciclato nel rispetto dell'ambiente. L'utente è obbligato per legge a restituire i vecchi apparecchi elettrici dopo il loro utilizzo. Lo smaltimento è gratuito per l'utente.



Il simbolo del bidone barrato sulle pile o sugli accumulatori indica che non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici al termine della loro vita utile. Se le pile o gli accumulatori contengono mercurio (Hg), cadmio (Cd) o piombo (Pb), troverete il rispettivo simbolo chimico sotto il simbolo del bidone barrato. Siete obbligati per legge a restituire le vecchie pile e gli accumulatori dopo l'uso. Potete farlo gratuitamente presso un punto vendita o un altro punto di raccolta vicino a voi. Gli indirizzi dei centri di raccolta adatti possono essere richiesti al proprio comune o all'amministrazione locale.

Le pile possono contenere sostanze nocive per l'ambiente e la salute umana. Occorre prestare particolare attenzione quando si maneggiano batterie contenenti litio, a causa dei rischi specifici che comportano. La raccolta differenziata e il riciclaggio delle vecchie pile e degli accumulatori dovrebbero evitare effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana.

Evitate il più possibile la produzione di rifiuti da batterie vecchie, ad esempio preferendo batterie con una durata maggiore o batterie ricaricabili. Evitate di sporcare gli spazi pubblici evitando di lasciare in giro batterie o apparecchiature elettriche ed elettroniche contenenti batterie. Verificate le possibilità di riciclare le pile invece di smaltirle. Smaltire le pile e le batterie ricaricabili solo quando sono scariche!

- La batteria deve essere rimossa per essere smaltita separatamente. NON tentare di aprire o smontare il prodotto per rimuovere la batteria. La batteria deve essere rimossa da personale qualificato.
- Nota per il personale qualificato: Per rimuovere la batteria, spegnere il prodotto e scollegarlo dalla fonte di ricarica. Rimuovere il coperchio principale sul lato inferiore del prodotto con un attrezzo adatto e quindi rimuovere il coperchio del vano batteria. Rimuovere il circuito stampato ed estrarre la batteria.
- Un cortocircuito può provocare un incendio o un'esplosione con gravi conseguenze per le persone e l'ambiente. Pertanto, prima di smaltire le batterie al litio e le batterie ricaricabili, fissare i terminali con nastro adesivo per evitare un cortocircuito esterno.

- Tenere le fonti di accensione (ad es. fiamme libere, sigari accesi, sigarette o scintille elettriche) lontane dalle batterie di avviamento (pericolo di deflagrazione!).
- Non chinarsi sulle batterie di avviamento (pericolo di ustioni!).
- L'elettrolita della batteria di avviamento scarica è liquido anche a basse temperature.
- La batteria di avviamento scarica non deve essere scollegata dall'impianto elettrico di bordo durante o per l'avviamento di emergenza.
- Spegnere i motori dei veicoli prima di collegare il cavo di avviamento di emergenza. Il freno di stazionamento deve essere azionato. Se il cambio manuale è in folle, la leva del cambio automatico deve essere in posizione "P".
- Posizionare i cavi del cavo di avviamento in modo che non possano essere colpiti da parti rotanti nel vano motore.
- I veicoli sono dotati di numerosi componenti elettronici. Attenersi alle istruzioni riportate nei manuali d'uso dell'auto, dell'autoradio, ecc.
- Non collegare mai i morsetti di ricarica alla carrozzeria del veicolo.
- Assicurarsi che i poli della batteria dell'auto siano puliti e che i morsetti di ricarica del cavo di avviamento siano saldamente fissati ai poli della batteria.
- Non collegare mai tra loro i morsetti di ricarica. In caso contrario sussiste il pericolo di cortocircuito!
- Indossare sempre indumenti da lavoro adeguati, guanti protettivi e occhiali di protezione quando si lavora su una batteria di un veicolo.
- Rimuovere gli oggetti metallici (ad es. anelli, orologi, collane) prima di avviare il veicolo.
- Leggere il manuale del veicolo e, in caso di dubbio, rivolgersi a un tecnico qualificato.
- Assicurarsi che la batteria interna del powerbank sia carica almeno al 20%. Utilizzare esclusivamente il cavo di avviamento in dotazione.
- Per avviare la procedura, seguire la seguente sequenza:

- Aprire il coperchio del connettore del cavo di avviamento e collegare il cavo di avviamento al prodotto.
- Collegare prima il cavo rosso al polo positivo e poi il cavo nero al polo negativo della batteria dell'auto. Assicurarsi che i morsetti di ricarica siano ben fissati. Inoltre, assicurarsi che il prodotto sia riposto in modo sicuro nel vano motore e che non possa cadere a causa di vibrazioni durante il processo di avviamento. Il prodotto non deve essere lasciato alla portata di parti in movimento.
- Premere il tasto BOOST. Sul display a matrice di punti lampeggia ora l'indicatore di avvio. Se tutto è a posto, questo rimane acceso in modo fisso. Se i morsetti sono collegati in modo errato, si accende il simbolo di guasto.
- Ripetere la procedura e prestare attenzione all'indicatore sul display!
- Avviare il veicolo entro 30 secondi. La durata massima di un tentativo di avviamento è di 5 secondi; il tempo di attesa tra due tentativi di avviamento deve essere di almeno 30 secondi.
- Non appena il motore è in funzione, scollegare il cavo di avviamento dal prodotto. Quindi rimuovere il morsetto di carica rosso e il morsetto di carica nero dalla batteria dell'auto.
- Lasciare il motore acceso. L'alternatore ricarica la batteria integrata.
- Il numero di tentativi di avviamento possibili (max. 10) dipende dalla temperatura ambiente, dallo stato della batteria dell'auto e dallo stato di carica della batteria del prodotto.

7 GUASTI E RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

ⓘ NOTA

Non è possibile sostituire i LED!

Se il prodotto non funziona come previsto, contattare il produttore.

Il prodotto deve essere riparato solo da personale qualificato e utilizzando esclusivamente ricambi originali.

12 GARANZIA

La preghiamo di recarsi nella sua filiale ALDI SUISSE con il prodotto e il relativo scontrino di cassa.

12.1 CONDIZIONI DI GARANZIA

Gentile cliente

La garanzia ALDI SUISSE le offre vantaggi ben superiori rispetto a quanto previsto dall'obbligo di garanzia legale:

Durata della garanzia:	3 anni a partire dal momento di ricezione della merce
Garanzia:	Riparazione, sostituzione o rimborso gratuiti Nessun costo di trasporto

La preghiamo di tenere presente che il tipo di garanzia viene definito caso per caso da ALDI SUISSE.

Per attivare la garanzia la preghiamo di:

- Recarsi nella sua filiale ALDI SUISSE con il prodotto e il relativo scontrino di cassa.

La garanzia non si estende a danni causati da:

- eventi naturali (p. es. fulmini, acqua, fuoco, gelo ecc.), incidenti, trasporto, batterie che perdono liquido oppure utilizzo improprio
- danni o modifiche da parte dell'acquirente/di terzi
- inadempienza delle misure di sicurezza e di manutenzione, errori d'uso
- calcificazione, perdita di dati, programmi dannosi, bruciature dello schermo
- normale usura delle parti ad essa soggette (p. es. la capacità della batteria)

Una volta scaduto il periodo di garanzia, è ancora possibile far eseguire a pagamento le riparazioni presso il SERVIZIO RIPARAZIONI. Se la riparazione o il preventivo non sono gratuiti per lei, verrà informato in anticipo.

L'obbligo di garanzia obbligatorio per legge da parte del venditore non viene limitato dalla presente garanzia. Il periodo di garanzia può essere prolungato solo se previsto dalle norme legislative. Nei Paesi in cui sono previste dalla legge una garanzia (obbligatoria) e/o la conservazione delle parti di ricambio e/o un regolamento per il risarcimento valgono le condizioni minime previste dalla legge. Il venditore e l'azienda di servizio non si assumono la responsabilità per i dati o le impostazioni eventualmente salvati da parte del cliente sul prodotto.